

5. Mesurer le jeu entre la surface extérieure du disque de frein (7) et le palier d'étrier (6) à l'aide d'un calibre d'épaisseur de 0,7 mm (0,028 pouce). Si l'introduction du calibre est aisée, serrer les écrou du palier d'axe de droite à 20 à 30 N·m (2,0 à 3,0 kg·m, 14 à 22 ft·lb), en commençant par les écrous avant.
6. Si le calibre d'épaisseur ne peut être introduit facilement, déplacer la fourche vers l'extérieur jusqu'à ce que le calibre puisse être introduit et serrer les écrous de palier (4), le calibre étant introduit. Retirer le calibre après avoir serré.
7. Veiller à ce que les trois autres coins du palier d'étrier (6) présentent un jeu d'au moins 0,7 mm (0,028 pouce) avec le disque.

-
5. Den Abstand zwischen der Außenfläche der rechten Bremsscheibe (7) und dem Bremssattelhalter (6) mit einer 0,7-mm-Fühlerlehre messen. Falls sich die Lehre leicht einschieben läßt, die Muttern am rechten Achshalter auf 20–30 N·m (2,0–3,0 kg·m) anziehen und dabei mit der vorderen Mutter beginnen.
 6. Falls sich die Fühlerlehre nicht leicht einschieben läßt, den Gabelholm nach außen drücken, bis sie sich einschieben läßt, und die Haltermuttern (4) mit eingeschobener Lehre anziehen. Nach dem Anziehen die Lehre entfernen.
 7. Überprüfen, ob die anderen drei Ecken des Bremssattelhalters (6) zwischen Bremssattelhalter und Scheibe mindestens einen Abstand von 0,7 mm haben.